

今日常識新領域

一年級

General Studies

Primary 1 Book 1z

ISBN 978 988 2405 98 1 z

CHAPTER 5

遵守校規 zeon1 sau2 haau6 kwai1

Abide by the school rules

The key vocabulary for this chapter is on the table **Chapter 5 Key Vocabulary** at the bottom of this document.

Quizlet flashcards for **Chapter 5 Key Vocabulary** can be found here:

https://quizlet.com/_8n8iy?x=1jqt&i=2f4qkn

Page 28

為什麼我們要遵守校規？

wai4 sam6 mo1 ngo5 mun4 jiu3 zeon1 sau2 haau6 kwai1 ?

Why do we need to abide by the school rules?

遵守 zeon1 sau2 abide by, follow, obey

校規 haau6 kwai1 school rules

1. The lesson has begun, what is the situation like in the classroom?

Words in speech bubbles

| | | |
|-------|--------------------------|----------------------|
| 安靜 | ngon1 zing6 | Be quiet! |
| 坐好 | co5 hou2 | Sit down |
| 我忘了課本 | ngo5 mong4 liu5 fo3 bun2 | I forgot my textbook |
| 那 | naa5 | that/those |
| 牙齒 | ngaa4 ci2 | teeth |

很大 | han2 daai6 | very big

2. What effect does the above situation have on learning?

Page 29

Below are some rules that must be obeyed during class. Which rules do you think the children on the left page must obey in order to create an ideal study environment?

| | | | |
|---|---------|-----------------------------------|---|
| 1 | 不隨意離開座位 | bat1 ceoi4 ji3 lei4 hoi1 zo6 wai2 | Do not randomly leave your seat |
| 2 | 先舉手後發言 | sin1 geoi2 sau2 hau6 faat3 jin4 | Put up your hand before you speak |
| 3 | 帶齊課本 | daai3 cai4 fo3 bun2 | Bring all the required textbooks |
| 4 | 保持課室整潔 | bou2 ci4 fo3 sat1 zing2 git3 | Keep the classroom clean |
| 5 | 愛護公物 | ngoi3 wu6 gung1 mat6 | Look after 'public property' (i.e. things in the classroom) |
| 6 | 保持安靜 | bou2 ci4 ngon1 zing6 | Keep quiet |

4. Have you been obeying these rules? In the circle draw the face as follows:

| | | |
|----|---------------|-----------|
| 常常 | soeng4 soeng4 | often |
| 有時 | jau5 si4 | sometimes |
| 從不 | cung4 bat1 | never |

我們要遵守校規，讓大家都理想的學習環境。

ngo5 mun4 jiu3 zeon1 sau2 haau6 kwai1 , joeng6 daai6 gaa1 jau5 lei5 soeng2 dik1 hok6 zaap6 waan4 ging2 。

We must abide by the school rules, allow everyone to have an ideal study environment.

Page 30

學校裏不同的地方有甚麼規則要遵守？

hok6 haau6 lei5 bat1 tung4 dik1 dei6 fong1 jau5 sam6 mo1 kwai1 zak1 jiu3 zeon1 sau2 ?

The different places around school have which rules that must be obeyed?

The students in the pictures have activities in different places, what rules should they observe? Write the correct answer in the white box.

| | | | |
|---|----------|---|-------------------------------------|
| 1 | 耐心排隊 | noi6 sam1 paai4 deoi6 | queue up/line up patiently |
| 2 | 準時還書 | zeon2 si4 waan4 syu1 | hand your books back on time |
| 3 | 不要玩水 | bat1 jiu3 waan2 seoi2 | don't play with the water |
| 4 | 小心使用電腦設備 | siu2 sam1 sai2 jung6 din6 nou5 cit3 bei6 | use computer equipment carefully |

Other vocab. on Page 30

| | | |
|------------|---|---|
| 小心保管金錢和八達通 | siu2 sam1 bou2 gun2 gam1 cin2 wo4 baat3 daat6 tung1 | Take care of money and your octopus card |
| 如廁後要沖水和洗手 | jyu4 ci3 hau6 jiu3 cung1 seoi2 wo4 sai2 sau2 | After using the toilet flush the toilet and wash your hands |
| 在小賣部 | zoi6 siu2 maai6 bou6 | At the little shop (tuck shop) |
| 在洗手間 | zoi6 sai2 sau2 gaan1 | In the washroom |

Page 31

The little cartoon man is reminding children not to give their passwords for the intranet and electronic textbook to anyone else.

| | | |
|------|---------------------|----------------------|
| 在電腦室 | zoi6 din6 nou5 sat1 | In the computer room |
| 在圖書館 | zoi6 tou4 syu1 gun2 | In the library |

| | | |
|-----------------|--|--|
| 聽從老師的指示使用 電腦 | ting3 cung4 lou5 si1 dik1 zi2 si6 sai2 jung6 din6 nou5 | Obey the teachers instructions when using the computer |
| 保持安靜 | bou2 ci4 ngon1 zing6 | Keep quiet |

2. At the above places, what other rules must you obey?

Page 32

在學校裏容易發生那些意外？

zoi6 hok6 haau6 lei5 jung4 ji6 faat3 saang1 naa5 se1 ji3 ngoi6 ?

In a school what accidents can easily happen?

1. Be a detective, say what's missing in the accidents shown below.

Vocab for boxes above the images.

| | | | |
|------------|----|------------|-----------------------|
| Blue box | 原因 | yun4 jan1 | Reason, cause |
| Yellow box | 經過 | ging1 gwo3 | Process, what happens |
| Pink box | 結果 | git3 gwo2 | Result |

2. How do you think the above accidents could be avoided?

Page 33

3. In the pictures, why does the teacher, the school prefect and the class monitor issue the following reminders (about school rules)?

| | | |
|-------|------------------|-----------------------|
| 1. 老師 | lou5 si1 | Teacher |
| 慢慢走 | maan6 maan6 zau2 | Walk slowly |
| 不要跳 | bat1 jiu3 tiu3 | Don't jump |
| 2. 風紀 | fung1 gei2 | School prefect |
| 今天 | gam1 tin1 | Today |
| 球場 | kau4 coeng4 | the sports field |
| 改為 | goi2 wai4 | is being changed into |

| | | |
|-------|-----------------------|--|
| 體操場地 | tai2 cou1 coeng4 dei6 | Gymnastics field |
| 不准 | bat1 zeon2 | (You are) not allowed |
| 進入 | zeon3 jap6 | to enter |
| 3. 班長 | baan1 coeng4 | class monitor |
| 不要 | bat1 jiu3 | do not |
| 尺子 | cek3 zi2 | ruler |
| 當作 | dong1 zok3 | as a |
| 玩具 | waan2 geoi6 | toy (Do not use the ruler as a toy) |

4. At your school, who else helps out to keep order? How do you cooperate with them?

Chapter 5 Key Vocabulary

| | | |
|--------|-------------------|-------------------|
| 規則 | kwai1 zak1 | rules |
| 用來 | jung6 loi4 | used to... |
| 維持 | wai4 ci4 | maintain |
| 秩序 | dit6 zeoi6 | order |
| 確保 | kok3 bou2 | ensure |
| 安全 | ngon1 cyun4 | safety |
| 遵守 | zeon1 sau2 | abide by, obey |
| 與...合作 | jyu5 ...hap6 zok3 | cooperate with... |
| 老師 | lou5 si1 | teachers |
| 風紀 | fung1 gei2 | prefects |
| 班長 | baan1 coeng4 | class monitors |

Translation of text at bottom of Page 33

School rules are used to maintain order, ensure our safety. We must obey school rules and cooperate with teachers, school prefects and the class monitor.